

Le serment du jumelage les 15 et 16 septembre 2001

Discours et signature du serment



Soirée



Départ de la délégation



Inauguration de la « Place de La Ville du Bois » à Tirschenreuth le 11 juillet 2004



*Remise en cadeau de la lithographie
« Danse » de Constantin Andréou*

5^{ème} anniversaire du Jumelage les 18 et 19 mars 2006

Inauguration de la Place Tirschenreuth à La Ville du Bois



Cadeau de la carpe, emblème fétiche de la ville jumelle allemande, décorée par des artistes locaux



Voyage en Allemagne et participation au défilé du Nordgautag du 24 au 26 mai 2008



Le Nordgautag est devenu un festival culturel pour le Haut-Palatinat depuis 2018. C'est un événement culturel et de protection de la patrie régulièrement organisé dans le but de maintenir et de cultiver un sentiment de convivialité culturelle dans le Haut-Palatinat et la région de l'ancien Nordgau.

Tirschenreuth en cette année 2008 a été chargé d'organiser le Nordgautag (sa dernière organisation par la ville date de 1962). C'est un défilé de grande ampleur où toutes les villes du haut palatinat participent sous leurs couleurs et costumes traditionnels et nous avons pu exceptionnellement y participer en tant que ville jumelle de Tirschenreuth.



Le Salon des artistes de La Ville du Bois avec la participation d'artistes allemands du 6 au 8 février 2009



Les 10 ans du Jumelage du 2 au 4 septembre 2011



Cérémonie officielle



Les 10 ans du Jumelage du 2 au 4 septembre 2011

Soirée



Fête de la Saint-Fiacre



Inauguration du Gartenschau du 31 mai au 3 juin 2013

« Gartenschau » est le nom de l'événement donné à Firschenreuth pour accueillir le « Salon national de l'horticulture Firschenreuth 2013 ». Mais cette exposition porte désormais le nom régulier de Natur in Firschenreuth. Fin 2009, les travaux de rénovation du pont Fischhof ont commencé avant même le début effectif des travaux de construction de l'événement « Natur in Firschenreuth 2013 ».

Les premiers travaux sur le site ont commencé fin 2010 avec des mesures de débroussaillage sur le Netzbach et l'enlèvement des arbres le long de l'ancienne route de Lohnsitz, qui devait faire place au nouvel étang de la ville. Les premières mesures structurelles pour créer le nouvel étang de la ville ont été réalisées à la mi-2011 en enlevant 130 000 mètres cubes de sol et en introduisant le Netzbach dans le Mühlbach. Un déversoir a été construit au milieu de l'étang, divisant l'étang en deux parties avec des niveaux d'eau différents. Cela était nécessaire pour que, d'une part, le pont Fischhof soit suffisamment profond dans l'eau et, d'autre part, que le lotissement à l'extrémité ouest de l'étang soit à une distance suffisante de l'eau. La partie supérieure du bassin de l'étang avec le pont Fischhof a été inondée fin août 2011. La zone inférieure de l'étang de la ville n'a été remplie d'eau qu'en 2012, après l'achèvement du pont du ruban de contrainte.

Sur le site de l'ancienne brasserie Schels, dont le bâtiment de l'usine a été démoli, la construction de l'hôtel et du restaurant avec terrasse au bord du lac a commencé en 2011.

Le bureau berlinois d'Annabau Architektur und Landschaft a remporté le concours d'architecture pour le pont en ruban de tension, qui mène de Platz am See à Fischhof. En octobre 2011, l'entreprise de construction Franz Kassecker a commencé les travaux sur le pont, qui n'est soutenu que par deux sangles de tension sur une longueur d'environ 88 mètres. Cet ouvrage est achevé en 2012.

Au total 250 arbres, 7 500 arbustes, 25 000 plantes vivaces, 20 000 fleurs d'été et 10 000 bulbes de fleurs ont été plantés dans la zone d'exposition de 20 hectares, ainsi que 50 000 mètres carrés de pelouse et de prairies et 6 000 mètres carrés supplémentaires de prairies fleuries.



Visite de l'usine Mehler et du château de Falkenberg

Un millénaire d'histoire mouvementée

Au Moyen-Âge, les fortifications restèrent invaincues, jusqu'à ce que les troupes suédoises en 1648 ne les détruisent pour la plupart. À la fin des années 30, le comte Friedrich Werner Graf von der Schulenburg, né le 20 novembre 1875 à Kemberg, redonna vie au château en le reconstruisant, il dépensa sans compter pour ce rêve. Il voulait y passer la fin de sa vie et y jouir d'une vieillesse paisible. Le sort en décida autrement. C'était un diplomate allemand, le dernier ambassadeur du Reich à Moscou et surtout il fut membre de la conspiration contre Hitler du 20 juillet 1944. Arrêté, le comte est exécuté (à 68 ans) à la prison de Berlin-Plötzensee. Dans l'exposition multimédia présentée dans les salles du château, vous pourrez en savoir plus sur sa vie mouvementée et sur l'histoire du château.



Implantation de la carpe et de l'olivier aux Bartelottes les 29 et 30 avril 2017



Rencontre Amitié et Ecri à Verdun du 18 au 20 mai 2018 - 100 ans de la Grande Guerre



Visite de Bayreuth du 7 au 10 juin 2019



*Brasserie Maisel
Brauerei Gebr. Maisel KG est
une brasserie familiale située à
Bayreuth, en Allemagne, mieux
connue pour sa bière de blé.
C'est le quatrième plus grand
producteur de bière de blé en
Allemagne.*

*Opéra de Bayreuth
Conçu spécialement par Richard
Wagner pour l'exécution de ses
oeuvres et accueillir son Festival de
Bayreuth, en Bavière, le Palais des
Festivals a été inauguré en 1876 et est
encore aujourd'hui un haut lieu du
wagnérisme. La salle est notamment
réputée pour mettre les oeuvres du
compositeur en valeur.*



Échanges avec les associations

29 et 30 juin 2002

Rencontre entre le club de foot français et allemand



1^{er} et 2 octobre 2005

Rencontre Franco/Allemande de Tennis de table



Échanges avec les associations

Du 13 au 16 octobre 2006

Voyage à Regensburg avec des musiciens du conservatoire

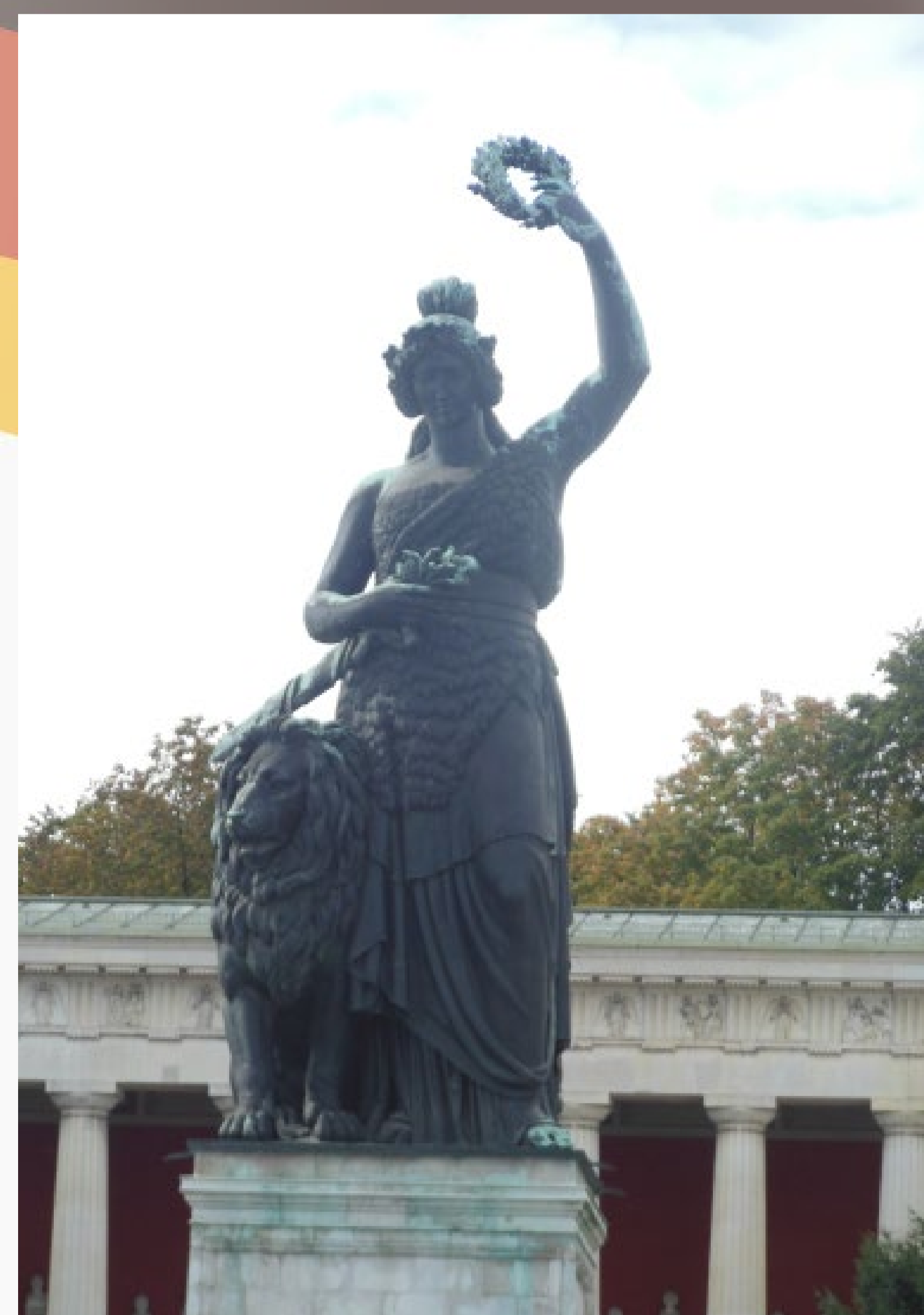


2007 et 2018 : Danse et gym du bois à Tirshenreuth



Oktoberfest

2014 - Oktoberfest à Munich



Oktoberfest

2018 – 6 octobre :

Oktoberfest à l'Escale avec l'Orchestre les Fanfarons de la Rémarde

2019 – 12 octobre :

Oktoberfest à l'Escale avec l'orchestre Allemand et la délégation Amitié



2001 – 2021 : 20 ANS DE PARTAGE ET D'AMITIÉ

Le tour du monde de l'Oktoberfest

Vous avez certainement tous entendu parler de cette grande fête bavaroise que l'on nomme Oktoberfest, mais saviez-vous qu'elle existe aussi sur l'ensemble de nos continents ?



1 BRÉSIL

Nous commençons notre tour du monde par l'Amérique du sud. Au **Brésil**, l'Oktoberfest a lieu à Blumenau, une petite ville située au cœur de l'Etat de Santa Catarina. Elle cultive ses racines germaniques tout comme sa grande sœur en organisant une grande fête de la bière en octobre.

Sur le même continent, rendons-nous en **Argentine** dans la province de Cordoba où les habitants de Villa General Bergrano organise depuis 1963 dans la première quinzaine du mois d'octobre la Fiesta Nacional de la Cerveza. De la musique et de la danse de plusieurs pays européens y sont représentés.

2 ÉTATS-UNIS

Puis prenons l'avion jusqu'aux **Etats-Unis** et plus précisément à Cincinnati en Ohio. Créée en 1976, « Oktoberfest-Zinzinnati » est la plus importante du pays. Vous pourrez entre autres assister à la célèbre course de Hot-Dog (Amérique oblige) : un teckel entre deux tranches de pain (factice bien sûr) et le tour est joué.

3 CANADA



Maintenant remontons encore plus au Nord direction le **Canada**, dans la région de Toronto. A l'ouest, les villes de Kitchener et de Waterloo célèbrent la plus grande fête de la bière du pays avec 800 000 visiteurs. Bière, Bratwurst et choucroute sont là pour rappeler les origines germaniques de la ville de Kitchener où de nombreuses familles allemandes ont immigré au début du XX^{ème} siècle. Prenons ensuite le bateau, ou l'avion, direction l'**Australie**. Ici les amoureux de la culture allemande se retrouvent chaque année à Brisbane. Avec 40 000 invités, elle se déroule sur 6 jours durant 2 week-end au mois d'octobre. Comme à Munich, vous y trouverez des tentes de dégustation, des biergarten pour les adultes (bière, saucisses, viande de kangourou grillé, forêt-noire) et une fête foraine où les plus jeunes peuvent se divertir. Direction l'Asie, qui n'est pas en reste, à Qingdao (Tsingtao) dans la province du Shandong en **Chine**. C'est une ancienne colonie allemande, et qui dit Allemagne, dit brasserie. La bière Tsingtao coule à flot pendant ce festival organisé en juillet, mais vous pourrez aussi assister, en vous glissant parmi les quatre millions de visiteurs, à des défilés avec des éléphants, divers spectacles et une spécialité : le concours de karaoké.



4 NAMIBIE



Une fois cette fête achevée, rendez-vous sur le continent Africain, à Windhoek, en **Namibie**, dans cette ancienne colonie allemande qui reçoit chaque année 5 000 visiteurs. Elle existe depuis 1958 et a lieu en octobre. La bière est brassée sur place. Vous pensiez avoir fait le tour ? Direction maintenant le Moyen-Orient en **Palestine** à Taybeh où une Oktoberfest est organisée depuis 2005 avec le soutien de la micro-brasserie locale. Le seul endroit où vous pourrez voir à une même table des gens de différentes nationalités et religions, un tour de force pour cette région si sensible. Enfin, retour en Europe, à Zurich en **Suisse**. Pour vous y rendre, prenez le train car cette fête se déroule dans la gare ferroviaire depuis 2007. La Züri wiesn y a planté ses tentes et dure 3 semaines ! Ici comme ailleurs, bière, saucisse, jarret de porc et choucroute seront au menu de cette grande fête, organisée du 15 septembre au 9 octobre 2021.

Pour terminer, rentrons en **France**, chez nous à La Ville du Bois où je vous invite dès à présent à vous inscrire pour participer à notre Oktoberfest qui aura lieu le samedi **9 octobre 2021** à l'Escale (évités de vous rendre à Zurich à cette date, ce serait dommage !). Pour fêter les 20 ans de notre jumelage, une animation typiquement bavaroise avec un orchestre allemand est prévue et de nombreux amis de Tirschenreuth se joindront à nous.



Une version numérique de cet article est disponible avec beaucoup plus de détails et de nombreuses autres photos, n'hésitez pas à visiter le site www.lavilledubois.fr où un lien vous y conduira directement.

Par **Christian Peureux**, président du comité de jumelage ECRI